



**BPW** SWITZERLAND  
Business & Professional Women  
**CLUB AARAU**

# **Work-Power-Balance**

**Creative, audaci, disponibili e curiose  
per la trasformazione futura del business!**

**Conferenza d'autunno BPW  
23 ottobre 2021 ad Aarau**

**Cordiale invito!**



**BPW SWITZERLAND**  
Business & Professional Women  
**CLUB AARAU**

**Grüezi da Aarau!**

**Un caloroso «Grüezi» dalla magnifica Aarau, care socie del Club BPW svizzero!**

Con il motto «**Work-Power-Balance**» il nostro team del comitato organizzatore del BPW Club Aarau sta organizzando la conferenza d'autunno BPW di quest'anno all'insegna di svariati temi, entusiasmanti relatrici e idee eccellenti. **Sabato 23 ottobre 2021**, presso il Kultur- und Kongresshaus di Aarau (kuk), approfondiremo con voi il futuro del business – non a livello teorico, ma con un approccio pratico e con tutte le nostre esperienze, i desideri, le aspettative e le incertezze. Oltre a un'ottima rete, il nostro business del futuro richiederà infatti soprattutto creatività, audacia, curiosità, disponibilità e tenacia. Ad attendere i vostri partner ci sarà un interessante programma di accompagnamento ad Aarau.



Confidiamo in una vostra partecipazione attiva!

Vi auguro di trascorrere una splendida estate, porgendovi i miei più sinceri auguri per il vostro business e inviandovi un cordiale saluto dal Cantone di Argovia... e incrociamo noi stessi le dita affinché il COVID-19 non ci rovini i piani.

**Erika Koller, Presidente BPW Club Aarau**



**BPW** SWITZERLAND  
Business & Professional Women  
**CLUB AARAU**

## Conferenza d'autunno BPW 2021 Programma

### **Work-Power-Balance:**

**Creative, audaci, disponibili e curiose per la trasformazione futura del business!**

L'autunno della BPW è il miglior periodo dell'anno per imparare dalle esperienze maturate nella primavera e nell'estate BPW e perfezionare le conoscenze acquisite.

Oltre a un'ottima rete, il futuro mondo del business richiederà soprattutto creatività, audacia, curiosità, disponibilità e tenacia.

**A livello teorico sembra facile, ma come sarà a livello pratico?**

Questo è esattamente il tema che affronteremo alla Conferenza d'autunno, con l'obiettivo di trovare delle risposte su come riuscire a non perdere di vista i vari gruppi target, adottando sempre nuove prospettive!  
**Siamo dunque creative, audaci, curiose, disponibili e perseveriamo insieme!**



**BPW SWITZERLAND**  
Business & Professional Women  
**CLUB AARAU**

## Conferenza d'autunno BPW 2021 Programma

8:00 Arrivo dei partecipanti  
accoglienza presso il kuk con caffè e cornetti

9:00 **Apertura Work-Power-Balance**

9:15 **Sviluppo economico 4.0 ad Aarau**

9:30 **Introduzione – Trasformazione del business**

10:00 **Workshop «Lego Serious Play»**

11:30 **New Work presso ABB Svizzera**

12:00 Pausa pranzo presso il kuk

14:00 **Introduzione del programma pomeridiano**

14:05 **Discorso di benvenuto dalla città di Aarau**

14:15 **BPW – in tutto il mondo**

14:35 **Conferenza d'autunno BPW – nazionale**

16:00 Domande/discussione

16:30 **Affiliazione aziendale a BPW Switzerland**

**Erika Koller**, Presidente BPW Club Aarau

**Alexandra Mächler**, Promotrice dell'economia Aarau e regione

**Christine Meyer**, formatrice, consulente e organizzatrice del futuro

**Nicole Kamm Steiner**, Country HR Manager ABB Svizzera

**Erika Koller**, Presidente BPW Club Aarau

**Suzanne Marclay-Merz**, Consigliera comunale di Aarau

**Catherine Bosshart**, Presidente BPW International

**Comitato centrale**, BPW Switzerland

**Sabine Lehner**, addetta Diversity Management

**Larissa Stämpfli**, collaboratrice scientifica Capo Cdo Istr. – entrambi membri del Dipartimento federale della difesa, della protezione della popolazione e dello sport (DDPS)

17.00 circa Chiusura – aperitivo/Flying-Dinner presso il kuk



**BPW SWITZERLAND**  
Business & Professional Women  
**CLUB AARAU**

## Conferenza d'autunno BPW 2021 ...relatrici esperte ed entusiasmanti ci attendono...



**Erika Koller**

Presidente  
BPW Club Aarau



**Alexandra Mächler**

Promotrice  
dell'economia  
Aarau e regione



**Christine Meyer**

Formatrice,  
consulente e  
organizzatrice del  
futuro



**Nicole  
Kamm Steiner**

Country HR Manager  
ABB Svizzera



**Suzanne  
Marclay-Merz**  
Consigliera  
comunale di Aarau



**Catherine Bosshart**

Presidente  
BPW International



**Sabine Lehner**

Addetta Diversity  
Management DDPS



**Larissa Stämpfli**  
Collaboratrice  
scientifica  
Capo Cdo  
Istr. DDPS



**BPW SWITZERLAND**  
Business & Professional Women  
**CLUB AARAU**

## Conferenza d'autunno BPW 2021 Programma per i partner

8:00 Arrivo dei partecipanti e accoglienza con caffè e cornetti presso il kuk

9:00 **Sulle tracce della serie poliziesca «Il Becchino» («Der Bestatter»)**  
Visita guidata ai luoghi delle riprese della serie poliziesca della SRF «Il becchino»:  
dall'abitazione del commissario fino al cimitero Rosengarten

12:00 Pausa pranzo presso il kuk



Fonte: aarauinfo.ch



Fonte: winemaker.com

14.00 ... **con degustazione «esplosiva» di vini presso l'azienda vinicola Wehrli di Küttigen**

Nell'estate 2013 è stata girata ad Aarau e nei suoi dintorni la seconda stagione della serie poliziesca della SRF «Il becchino». La famiglia Wehrli non ha solo messo a disposizione la propria azienda come luogo e sfondo per l'episodio "Stierbluet", ma ha persino fatto esplodere la «Rebhüsli», la piccola casa di vigna, e contribuito ad allestire la sceneggiatura.

17.00 circa Chiusura – aperitivo/Flying Dinner presso il kuk



**BPW SWITZERLAND**  
Business & Professional Women  
**CLUB AARAU**

## Conferenza d'autunno BPW 2021 Prezzi e disposizioni COVID-19

|                         | Prezzo per persona |
|-------------------------|--------------------|
| <b>Partecipanti BPW</b> | <b>CHF 140</b>     |
| <b>Partner</b>          | <b>CHF 140</b>     |

Il prezzo comprende la partecipazione ai punti indicati nel programma, il trasferimento dall'hotel al kuk, il vitto e tutte le bevande.

Il programma pomeridiano sarà tradotto simultaneamente in D-F e F-D.

L'iscrizione è possibile a partire dal 15.08.2021 tramite il sito web [www.bpw.ch](http://www.bpw.ch). L'iscrizione è vincolante.

Il numero di partecipanti è limitato in base alle misure pandemiche COVID-19 attualmente in vigore.

Una tassa di CHF 30 per persona sarà addebitata per le cancellazioni ricevute entro l'8.10.2021.

Dopo questa data o in caso di mancata cancellazione, sarà dovuta l'intera quota di partecipazione.

Il giorno della conferenza saranno applicate le misure pandemiche COVID-19 ordinate dall'UFSP.

Per poter accedere al Kultur- und Kongresshaus è necessario presentare il certificato Covid svizzero.

Si raccomanda in ogni caso di portare con sé una mascherina di protezione per il viso.

BPW Switzerland, Länggassstrasse 10, 3012 Berna, Telefono 044 948 23 20, [info@bpw.ch](mailto:info@bpw.ch)



**BPW SWITZERLAND**  
Business & Professional Women  
**CLUB AARAU**

## Conferenza d'autunno BPW 2021 Offerta pernottamenti

La seguente offerta è rivolta a tutti coloro che desiderano pernottare da venerdì a sabato ad Aarau:



### **Hotel Aarau West**

Indirizzo: Muhenstrasse 58 5036 Oberentfelden

### **Camera doppia economica per uso singolo**

**CHF 105.00 per notte/camera**

+ taxa di soggiorno CHF 1.00 per persona/pernottamento

Check-in: venerdì 22.10.2021 dalle ore 14:00

Check-out: sabato 23.10.2021 fino alle ore 12:00

**L'offerta per le camere è valida fino al 22 settembre 2021!**

Siete pregati di prenotare direttamente la vostra camera utilizzando il riferimento di prenotazione **«Conferenza d'autunno BPW»**: Tel. +41 62 737 01 01, fax: +41 62 737 01 00, e-mail: [hotel@aarau-west.ch](mailto:hotel@aarau-west.ch), Internet: [www.aarau-west.ch](http://www.aarau-west.ch)

Affinché sabato mattina possiate raggiungere in orario il kuk, abbiamo organizzato per voi un trasferimento dall'hotel. Gli orari di partenza vi verranno comunicati al momento del check-in.



**BPW SWITZERLAND**  
Business & Professional Women  
**CLUB AARAU**

## Conferenza d'autunno BPW 2021 Arrivo

Il Kultur- und Kongresshaus di Aarau (kuk) si trova nel cuore della città. Si consiglia di viaggiare in treno (FFS). Dalla stazione ferroviaria di Aarau si raggiunge il kuk in circa 10-15 minuti a piedi.

### **Arrivo in auto da Zurigo:**

uscita Aarau-Ost, corsia destra in direzione Aarau/Suhr (T5). Ingresso nella città di Aarau tramite la corsia di sinistra (Lucerna/Berna/Olten/Aarau) sulla Rohrerstrasse/Laurenzenvorstadt. Circa 10 metri prima di entrare nel centro storico, sulla destra troverete la Schlossplatz con il «Kultur & Kongresshaus Aarau - kuk» (senza possibilità di parcheggio).

### **Arrivo da Berna:**

uscita Aarau-West (Schöftland, Kölliken, Suhr) in direzione Aarau/Zentrum. Alla rotonda Rosengarten (con turbina) svoltare a destra sulla Hintere Bahnhofstrasse (qui c'è l'accesso al parcheggio «Behmen»!). Alla rotonda Gaid prendere la terza uscita e rimanere sulla corsia centrale in direzione del centro storico «Altstadt». Circa 10 metri prima di entrare nel centro storico, sulla destra troverete la Schlossplatz con il «Kultur & Kongresshaus Aarau - kuk» (senza possibilità di parcheggio).

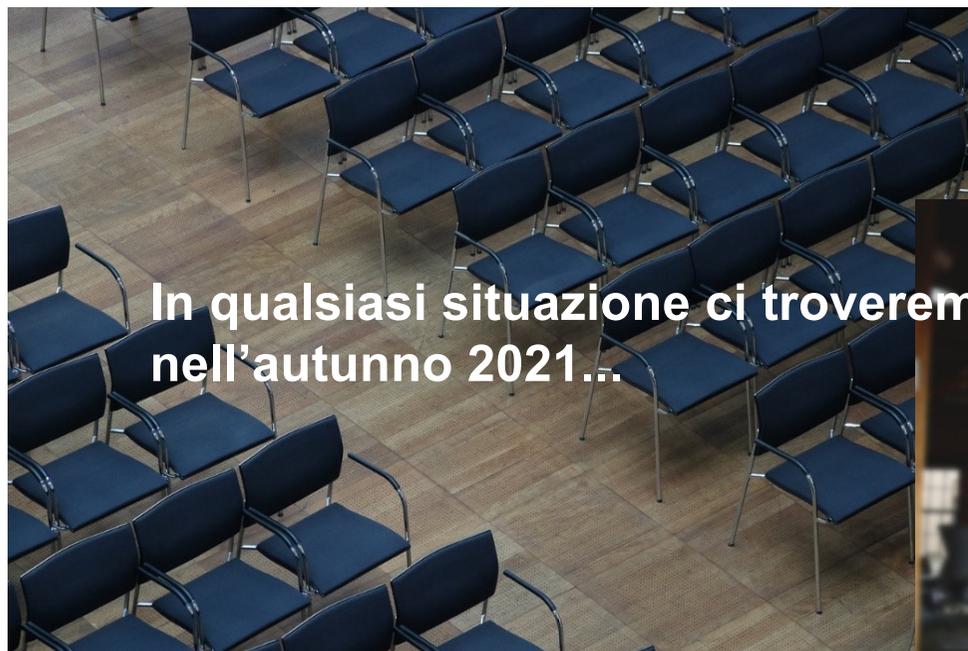
### **Parcheggi:**

nel «Kultur & Kongresshaus Aarau - kuk» non sono presenti parcheggi per visitatori e ospiti. Due parcheggi pubblici per disabili sono disponibili sulla Schlossplatz di fronte al kuk. Il parcheggio più vicino è il «Kasernenparking». Altre possibilità: parcheggio «Kasino/Citymärt» (durata massima del parcheggio: 6 ore) o parcheggio «Flösserplatz» (con impianto a barriera). Ulteriori parcheggi («Mühlematt» e «Fretz») si trovano nei pressi del fiume Aare (durata massima del parcheggio: 5 - 11 ore)



**BPW SWITZERLAND**  
Business & Professional Women  
**CLUB AARAU**

## Misure pandemiche nell'autunno 2021 ... e poi?



In qualsiasi situazione ci troveremo  
nell'autunno 2021...



... la Conferenza d'autunno avverrà  
- in forma ridotta e virtuale!



**BPW SWITZERLAND**  
Business & Professional Women  
**CLUB AARAU**

Un caloroso ringraziamento al nostro sponsor principale

# RAIFFEISEN

... e ai nostri premium-sponsor



... e ai nostri co-sponsor



**IN BESTFORM.**  
GARAGEHÄUSERMANN



**stairscom**

... e naturalmente a tutti i nostri sostenitori.

Stato : 16.08.2021



**BPW SWITZERLAND**  
Business & Professional Women  
**CLUB AARAU**

**Domande?**

**Non esitate a contattarci:**

**e-mail: [herbstkonferenz@bpw-aarau.ch](mailto:herbstkonferenz@bpw-aarau.ch)**